

NOTA DE LA DIRECCIÓN DE LA REVISTA *THAMYRIS* PARA EL SEXTO NÚMERO DE LA *NOVA SERIES*

Como viene siendo habitual desde que inició su andadura *Thamyris, nova series*, en este mes de febrero de 2016, ponemos a disposición de los lectores el volumen correspondiente al año anterior, en este caso, el nº 6, del año 2015.

De entrada, queremos anunciar una importante novedad: además del volumen anual de la revista, vamos a iniciar la publicación de una colección de *Anejos* en papel, después de llegar a un acuerdo con la editorial Libros Pórtico, que será la que nos proporcione el ISBN correspondiente y se encargará de la impresión y distribución de los volúmenes.

Las obras que integrarán esta colección tendrán que responder al perfil de *Thamyris*, una revista dedicada a la divulgación de contenidos relativos al mundo clásico, además de a la didáctica de nuestras materias. Los autores interesados tendrán que ponerse en contacto con la Dirección de la revista para las cuestiones de detalle referidas al proceso editorial.

Con estos anejos pretendemos ofrecer sobre todo al profesorado de Secundaria y Bachillerato una vía ágil y económica para dar a conocer al público interesado, en soporte papel, sus trabajos o las experiencias de carácter didáctico que estén desarrollando en el aula, pues sabemos por experiencia que este tipo de trabajos suelen tener difícil encaje en las editoriales más comerciales.

Asimismo, a lo largo del año 2016 vamos a proceder a cambiar por completo las normas editoriales por las que se ha venido rigiendo nuestra revista en estos ya seis años, para adaptarlas al llamado modo de cita americano, cada vez más usado en nuestro campo de estudio y mucho más ágil que el sistema seguido hasta ahora.

En cuanto al contenido del número, como podrá comprobar el lector, se trata de uno de los que incluyen más colaboraciones, 20 entre artículos y reseñas.

En cuanto a su temática, la mayoría tienen que ver con cuestiones de didáctica de la lengua griega y latina, sin olvidar otros aspectos como la literatura y la cultura y tradición clásicas.

El artículo de Raúl Navarro, con el que se abre el volumen, ofrece una serie de consejos y orientaciones para el uso en clase del manual *Athenaze* en su versión italiana.

Por su parte, el profesor José Antonio Artés expone en su trabajo su experiencia en la materia de *Griego II* en un centro como el suyo que incluye un programa de enseñanza bilingüe en francés.

El profesor Alejandro Valverde, colaborador habitual de nuestra revista, nos ofrece una completa antología de textos griegos de poetas desde Homero a Apolonio de Rodas, anotados para facilitar el comentario lingüístico, métrico y literario, y acompañados de ilustraciones de su propia mano.

El artículo de Julio Montes incluye una amplia presentación y puesta al día de la figura del poeta latino Silio Itálico y sus *Punica*, sin olvidar algunas propuestas concretas para su uso didáctico.

La profesora M^a Carmen Encinas, de la Universidad del País Vasco, reúne en su trabajo algunas de las principales recopilaciones de mitos publicadas durante el siglo XIX, con las que se pretendía acercar al público infantil y juvenil este aspecto fundamental del legado clásico.

Por su parte, Pablo Kangiser, un enamorado del mundo clásico que ha publicado algunas colaboraciones en las prestigiosas revistas *Melissa* y *Vox Latina*, defiende un uso escrito del neolatín como apoyo para el estudio de la sintaxis, la literatura y la historia antigua, frente al uso oral que a menudo propugnan los defensores de los métodos activos y que se practica, por ejemplo, en el seno de los numerosos *circuli Latini* distribuidos por el mundo.

En el artículo de las profesoras Cláudia Cravo, Susana Marques y Ana Balula, de la Universidad de Coimbra, nos relatan su experiencia con las llamadas *Oficinas de Didáctica do Latim*, una peculiar experiencia para proporcionar la necesaria formación didáctica al profesorado de Clásica.

La profesora de la Universidad Complutense Julia Aguilar analiza el valor propedéutico de la traducción pedagógica, analizando sus ventajas e inconvenientes y ofreciendo algunas alternativas para optimizar su uso en el aula.

En su trabajo, la profesora Sandra Ramos, de la Universidad de Cádiz, una de las más reconocidas expertas en didáctica del latín según la metodología activa, analiza el trabajo realizado en el marco de un proyecto de innovación educativa, *Sal Musarum*, en el que se pretende abordar la enseñanza de la lengua latina utilizando instrumentos y recursos ya empleados por los humanistas, como el *codex excerptorius* y las *chrestomathiae*.

Por nuestra parte, en nuestro artículo hemos incluido una gran parte de los materiales que hemos elaborado y aplicado en la enseñanza del latín en el primer curso de los grados de Hispánica, Historia y Clásica de la Universidad de Málaga, dentro de nuestro Proyecto de Innovación Didáctica PIE009-2013, durante el bienio 2013-2015. Estos materiales constituyen el soporte principal de lo que llamamos «método híbrido» para abordar la enseñanza de la lengua latina, puesto que, aunque partimos del método inductivo-contextual, en nuestra propuesta metodológica nos servimos también de actividades de sesgo más «tradicional».

El profesor José Manuel Cervera nos habla en su interesante trabajo sobre la evolución de la *Proskýnesis*, un acto habitual en el protocolo palaciego persa que luego se integró sin problema en los palacios griegos helénicos.

El profesor Lillo Redonet, otro de nuestros colaboradores más habituales, sugiere en su trabajo el empleo de papiros, óstraca y tablillas escolares como instrumentos pedagógicos en el aula de Griego y Cultura Clásica, siguiendo el modelo del Egipto grecorromano, donde era habitual el uso de tales *instrumenta* como soporte escriturario en la escuela.

M^a Luz Husillos hace una propuesta para emplear las etiquetas de vino como herramienta didáctica en el aula de Cultura Clásica. Este artículo, además, es continuación de otros dos de temática similar, publicados en los números 2 y 5 de *Thamyris*.

Por su parte, Marina Martos realiza en su trabajo sobre el palacio cretense de Cnosos una completa puesta al día de todo lo que la arqueología y la historiografía han podido descubrir sobre el que es uno de los mejores testigos del antiguo esplendor de la civilización minoica.

La profesora Engracia Robles nos describe una experiencia desarrollada en el curso 2012/2013 con unos alumnos de 4^o de ESO de Cultura Clásica, con la cual se pretendía acercarlos a la mitología clásica desde la iconografía.

La sección de artículos se cierra con dos colaboraciones del profesor Antonio Navarrete, uno de los principales conocedores nacionales e internacionales de la pintura mitológica palaciega. En esta ocasión, además de mostrarnos lo que contiene el palacio Milzetti de Faenza, en Italia, nos hace un completo recorrido por los fondos relativos a la mitología clásica que pueden encontrarse en varios de los museos australianos más importantes.

En el bloque de reseñas, hemos reunido tres, una sobre el método *Aléxandros* para la enseñanza del griego antiguo, obra de Francisco Sánchez, de la Universidad de Cádiz; otra sobre un volumen sobre latinismos,

cuya autora es Marina Martos, ya mencionada; y, por último, Gala López de Lerma, autora de una de las primeras tesis doctorales hechas en España centradas en la didáctica del latín, dirigida por Alba Ambrós, de la Universitat de Barcelona, y Sandra Ramos, de la Universidad de Cádiz, ha accedido a redactar una amplia reseña del contenido de su magnífico trabajo que, confiamos, pueda ver la luz en forma de artículos o libro en breve.

Para terminar, como hacemos siempre, sólo nos queda agradecer a los autores que hayan confiado en nuestra revista para publicar sus trabajos. Y a los lectores sólo nos queda invitarles a disfrutar de las variadas y sugerentes propuestas didácticas y acercamientos a lo clásico contenidos en los artículos que ahora ponemos a su disposición.

La Dirección de *Thamyris*.